Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala — Boletín Oficial de Gipuzkoa

2021eko maiatzaren 10a, astelehena — 85 — Lunes, a 10 de mayo de 2021

PASAIAKO UDALA

Ondarea

Iragarkia

Pasaiako udalerrian euskara sustatzeko jardueretarako diru-laguntzak arautzen dituen ordenantzaren 1, 8, 11, 12, 22, 25, 27, 34 eta 35. artikuluen aldaketa onetsiz Udal Batzarrak 2021eko otsailaren 23an hartu zuen erabakia jendaurrean egon den arauzko epean inolako alegaziorik aurkeztu ez denez, aipatu erabakia behin betikotzat jo da, Toki-Jaurpideko Oinarriak Arauzkotzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legeak bere 70.2 artikuluan adierazten duena beteaz, ordenantzaren testu eguneratua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen delarik.

Pasaiako udalerrian euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntzak arautzen dituen Ordenantza.

ZIOEN AZALPENA

Pasaiako Udalak 1991ean onartu zuen Euskararen Erabilera Normalizatzeko Udal Ordenantza. Hura garatzeko hainbat dirulaguntza onartu izan ditu geroztik, eta 2016an ikusi zuen beharrezkoa zela horiek guztiak ordenatzea eta bateratzea. 2018an eta 2020an ordenantzan ondorengo aldaketak onartu ziren, dirulaguntza lerro berriak gehitzeko edo zeudenak moldatzeko:

— Langabetuei, Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) kobratzen dutenei, eta Giza Larrialditarako dirulaguntzaren bat jasotzen dutenei euskara ikasteko matrikulak ordaintzeko erraztasunak.

— Udalerriz gaindiko eremuetan euskara sustatzen dabiltzan erakundeentzako dirulaguntza lerroa.

— Euskara ikasten ari diren gurasoen dirulaguntzen oinarrietan zuzenketa.

— Dirulaguntza lerro berria elkarte, merkatari-ostalari eta enpresentzat euskarazko irudi korporatiboei, web guneei eta programa informatikoei aurre egiteko.

Oraingo honetan ere ordenantza zuzentzeko eta osatzeko beharra ikusi da eta hauek dira proposatutako aldaketa nagusiak:

— Euskara ikasteko dirulaguntzak emateko prozedura arautzen duten oinarrietan euskaltegietako lehenengo mailetan matrikulatzen direnei euskara ikasteko matrikulak ordaintzeko erraztasunak gehitu dira. Pasaiako Udalak, herritar guztien hizkuntza eskubidea bermatzeko helburuz, herritarren euskara ulermena lortzea lehentasuntzat du. Honenbestez, ikasle tipologia horri erraztasunak eskainiko dizkio matrikula ordaintzeko. Zehazki, A0A0 edo A1A0 mailako ikasleei, matrikularen % 80 ordaintzeko erraztasunak eskainiko dizkio langabetuei eskaintzen dizkien modu berean.

AYUNTAMIENTO DE PASAIA

Patrimonio

Anuncio

Habiendo sido sometido a información pública el acuerdo adoptado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el 23 de febrero de 2021 aprobatorio de la modificación, en sus artículos 1, 8, 11, 12, 22, 25, 27, 34 y 35, de la Ordenanza reguladora de subvenciones para actividades de fomento del euskera en el municipio de Pasaia sin que haya sido formulada alegación alguna, se eleva el acuerdo a definitivo, procediéndose, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, a la publicación del texto actualizado de la Ordenanza en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Ordenanza reguladora de subvenciones para actividades de fomento del euskera en el municipio de Pasaia.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El Ayuntamiento de Pasaia aprobó en 1991 la Ordenanza Municipal para la Normalización del Uso del Euskera. Desde entonces, ha aprobado diferentes subvenciones para el desarrollo de la misma, hasta que en 2016 se consideró necesario agrupar todas las subvenciones en una misma ordenanza. En 2018 y 2020 se aprobaron las siguientes modificaciones de la ordenanza, a fin de incorporar nuevas líneas de subvención o modificar las existentes:

— Facilitar el abono de la matrícula para aprender euskera a las personas desempleadas, y a las que cobran la Renta de Garantía de Ingresos (RGI), o perciben alguna ayuda de emergencia social.

— Línea de subvenciones para entidades que trabajan en el fomento del euskera en ámbitos supramunicipales.

— Corrección en las bases de las subvenciones para padres y madres que estudian euskera.

— Una nueva línea de subvención dirigida a asociaciones, comerciantes-hosteleros y empresas, para imágenes corporativas, páginas web y programas informáticos en euskera.

En esta ocasión también se ha visto la necesidad de corregir y completar la ordenanza y las principales modificaciones propuestas son las siguientes:

— En las bases reguladoras del procedimiento de concesión de subvenciones para el aprendizaje del euskera, se han añadido facilidades para el abono de la matrícula para personas que se matriculen en los primeros niveles de los euskaltegis. El Ayuntamiento de Pasaia, con el objetivo de garantizar los derechos lingüísticos de toda la ciudadanía, tiene como prioridad conseguir la comprensión del euskera de los/las ciudadanos/as. Por lo tanto, ofrecerá facilidades para abonar la matricula a esta tipología de alumnado. En concreto, a los alumnos de A0A0 o A1A0, se les ofrecerá facilidades para pagar el 80 % de la matrícula de la misma forma que a las personas desempleadas.

EK\CV GAO-I-2021-02940

— Pasaiako merkataritza establezimenduei eta enpresei errotuluak euskaraz jartzeagatik ematen zaizkien dirulaguntzetan aldaketak txertatu dira. Batetik, euskara hutsezko errotuluak lagunduko dira diruz orain arte bezala. Baina, aurretik zegoen erdarazko errotulua mantentzen bada, dirulaguntzaren erdia emango da. Bestetik, dirulaguntza emango zaie toldoetan, erakusleihoetan eta atarietako plaketan jarritako errotuluei ere.

— Merkataritza establezimenduetako poltsak euskaraz errotulatzeagatik ematen zen dirulaguntza lerroa kendu da, eta poltsak irudi korporatiboa euskaraz jartzeagatik ematen den dirulaguntza lerroan txertatu dira.

Goiko lerroetan adierazi bezala, 2020ko ordenantza osatzeko beharrak bultzatu du Udala ordenantza aldatzera.

Azkenik, ez da beharrezkotzat jotzen administrazio-prozedura erkidearen oinarrizko legeriak ezarritako aurretiazko kontsultaren izapidea jarraitzea; izan ere, batetik, araudi-proposamen honek ez du eragin garrantzitsurik jarduera ekonomikoan, eta ez die jasotzaileei betebehar garrantzitsurik ezartzen. Bestalde, aldaketa hau partziala denez, soilik alderdi partzialak arautzen ditu, eta ordenantza honek bete egin behar du Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 49. artikuluan arautzen den ordenantzak onartzeko prozedura.

Jarraian, ordenantzaren testu osoa eransten da, proposatutako aldaketak sartu ondoren.

I.

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Xedea.

Berariazko ordenantza honen xedea da Pasaiako euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntzak emateko oinarriak arautzea.

Dirulaguntzak honako atal hauetako baterako eskatu ahal izango dira:

— Euskara ikasteko eta hobetzeko.

— Hezitzaileen berariazko prestakuntza euskaraz egiteko.

— UEUko udako ikastaroetarako.

— Merkatariek errotuluak euskaraz jartzeko.

— Enpresek errotuluak euskaraz jartzeko, eta euskara-planak diseinatzeko eta haien jarraipena egiteko.

— Udalerriz gaindiko eremuetan euskara sustatzen dabiltzan erakundeentzako dirulaguntzak.

— Kultur-, kirol-, aisialdi-talde, enpresa edo merkataritza zein ostalaritza establezimenduek irudi korporatiboak, webguneak, eta programa informatikoak euskaraz izateko.

2. artikulua. Onuradunak.

Dirulaguntzen onuradunek, betiere, Pasaiako Udalaren dirulaguntzen Arautegiak jasotako baldintzak bete beharko dituzte, eta, horietaz gain, Foru Ogasun, Gizarte Segurantza eta Pasaiako Udalaren zergak eta ordainkizunak egunean dituztela egiaztatu.

Betekizun horiez gain, dirulaguntza mota bakoitzarentzat zehazten diren baldintzak egiaztatu beharko dituzte.

3. artikulua. Dirulaguntzen prozedura eta kudeaketa.

Aurrekontu-izendapena, finantziazioaren muga zein den, beste dirulaguntza batzuekin duten bateragarritasuna eta aldiberekotasuna, organo eskudunak zein diren, itzulketa eta zehapenetarako araubidea zein den; horiek guztiak indarrean den Pasaiako Udalaren dirulaguntzen Arautegian daude jasota, eta bertan jasotakoa bete beharko da, derrigorrez, dirulaguntza hauek jaso ahal izateko.

— Se han incorporado modificaciones en las subvenciones a establecimientos comerciales y empresas por poner los rótulos en euskera. Por un lado, se subvencionarán los rótulos en euskera, como hasta ahora. Sin embargo, si se mantiene el rótulo anterior en español, se otorgará la mitad de la subvención. Por otra parte, se subvencionarán los rótulos de toldos, escaparates y de las placas de portales.

— Se ha eliminado la línea de subvenciones que se concedía por la rotulación en euskera de las bolsas de los establecimientos comerciales y se han integrado las bolsas en la línea de subvenciones por la colocación en euskera de la imagen corporativa.

Tal y como hemos indicado arriba, la necesidad de complementar la ordenanza de 2020 ha llevado al ayuntamiento a modificar la misma.

Por último, no se considera necesario el trámite de consulta previa establecido por la legislación básica en materia de procedimiento administrativo común; ya que, por un lado, esta propuesta de normativa no tiene un impacto significativo en la actividad económica, y no impone obligaciones relevantes a las personas destinatarios. Por otra parte, dado que se trata de una modificación parcial, solo regula aspectos parciales; debiendo cumplir esta Ordenanza el procedimiento de aprobación de ordenanzas regulado en el art. 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

A continuación, se adjunta el texto íntegro de la ordenanza, una vez incluidas las modificaciones propuestas.

I.

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objeto.

El objeto de esta ordenanza específica es la regulación de las bases para la concesión de subvenciones a actividades de fomento del euskera en Pasaia.

Se podrán solicitar subvenciones para cualquiera de los siguientes apartados:

— Aprendizaje y perfeccionamiento del euskera.

— Formación específica para educadores/as en euskera.

— Realización de cursos de verano de la UEU.

— Colocación de rótulos en euskera para comerciantes.

— Empresas. Rotulación, y diseño y seguimiento de planes de euskera.

— Subvenciones para entidades que trabajan en el fomento del euskera en ámbitos supramunicipales.

— Imágenes corporativas, páginas web y programas informáticos en euskera, de grupos culturales, deportivos y de ocio y empresas o establecimientos comerciales y hosteleros de Pasaia.

Artículo 2. Personas beneficiarias.

Las personas beneficiarias de estas ayudas deberán cumplir las condiciones recogidas en la Normativa de Subvenciones del Ayuntamiento de Pasaia, y acreditar que se hallan al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones y tributos, frente a la Hacienda Foral, a la Seguridad Social y al Ayuntamiento de Pasaia.

Asimismo, deberán acreditar las condiciones que se detallan en cada tipo de ayuda que se explican a continuación.

Artículo 3. Procedimiento y gestión de las ayudas.

La consignación presupuestaria, el límite de la financiación, la compatibilidad y concurrencia con otras subvenciones, los órganos competentes, el reintegro de las subvenciones, vienen recogidas en la Normativa de Subvenciones del Ayuntamiento de Pasaia, y todo lo que en ella se reseña es de obligado cumplimiento para poder recibir alguna de estas ayudas.

EK\CV GAO-I-2021-02940

4. artikulua. Bideratzea eta proposamena egitea.

Eskaera aurkezten denean, hari Euskara Saileko arduradunaren txostena erantsiko zaio, eta Alkatetzaren esku (edo horrek eskumena eskuordetu balu, organo eskuordetuaren esku) jarriko da dagokion proposamena, hark ebatz dezan.

Euskara Saileko arduradunak eskaerari erantsiko dion txostenean, eskaeran azaldutakoaren eta egiaztatutakoaren arabera, adieraziko du ea eskatzaileak dirulaguntza jasotzeko baldintza guztiak betetzen dituen, eta egindako eskaerari zein diru kopuru dagokion. Hori guztia, honako Ordenantza honek xedatuari jarraiki.

Espedientea aurreko paragrafoetan esanda bezala osatuta dagoenean, atal bakoitzean zehazten den moduan ebatziko da.

II.

EUSKARA IKASTEKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO PROZEDURA ARAUTZEN DUTEN OINARRIAK

5. artikulua. Xedea.

Pasaiako Udalak, Pasaian euskararen erabilera normalizatzearren, helduen alfabetatze eta euskalduntzea sustatzea du helburu eta egitekoetako bat. Horregatik, euskara ikasteko eta hobetzeko dirulaguntzak emateko arauak finkatu ditu. Euskara ikasteko dirulaguntzen araudia Pasaiako Udal euskaltegian nahiz gainontzeko euskaltegietan ikasten ari diren pasaitarrei eta arautegiak onartzen dituen gainontzeko ikasleei aplikatuko zaie.

6. artikulua. Diruz lagunduko diren ikastaroak.

HABEk homologatutako zentro eta euskaltegiek emandako euskalduntzeko eta alfabetatzeko ikastaro hauek lagunduko dira diruz:

— Modulazio ezberdineko ikastaroak.

— Barnetegiak (matrikula eta egonaldi gastuak).

— Autoikaskuntza ikastaroak.

— Udako ikastaroak, betiere HABEk homologatutakoak.

7. artikulua. Dirulaguntzen zenbatekoa.

a) Matrikularen % 100 ordainduko zaie:

— Ikasleei.

— Langabetuei, diru-sarrerak bermatzeko errenta (DBE) kobratzen dutenei, edo Gizarte Larrialdietarako dirulaguntzaren bat jasotzen dutenei.

— Merkatari eta enpresetako langileei.

— Hezitzaile eta entrenatzaileei.

— Gurasoei.

b) Matrikularen % 75 ordainduko zaie:

— Gainerako herritarrei.

c) Garraiorako dirulaguntzak langabetuentzat:

Barrutian euskaltegirik ez, edota euskaltegia izan arren herritarrak behar duen mailan talderik sortu ez delako beste barruti bateko euskaltegira joan behar duen herritar langabetuari garraio gastuei aurre egiteko dirulaguntza emango zaio ikasturte bukaeran, baldin eta beka jasotzeko baldintza guztiak betetzen baditu, eta euskaltegiek ziurtagiri bidez baieztatzen badute herritarrari garraiorako dirulaguntza badagokiola.

Dirulaguntza hauek jasoko dituzte egiten dituzten ikastaroen arabera:

— Ikasturte osoko eskoletan aritu diren ikasleek: 180 €.

Artículo 4. Instrucción y propuesta.

Presentada la instancia, la persona responsable del Departamento de Euskera emitirá informe, sometiéndose a la consideración de la Alcaldía o en el caso de que ésta haya delegado la competencia, al órgano municipal competente para dictaminar la misma.

En el informe emitido por la/el responsable del Servicio de Euskera, se hará constar si la persona solicitante, con arreglo a lo expuesto y acreditado en su solicitud, cumple las condiciones requeridas para la concesión, y el importe que correspondería a dicha solicitud. Todo ello, con arreglo a lo dispuesto por la presente Ordenanza.

Una vez completado el expediente de acuerdo a lo reseñado en párrafos anteriores, se resolverá en modo a lo que se recoge en cada apartado de ayudas.

II.

BASES REGULADORAS DE LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES PARA APRENDER EUSKERA

Artículo 5. Objeto.

El Ayuntamiento de Pasaia con vistas a la normalización del uso del euskera tiene entre sus objetivos y funciones el fomento de la euskaldunización y alfabetización de adultos. Es por ello que ha fijado las normas para conceder subvenciones a las personas pasaitarras que quieran aprender y perfeccionar el euskera. La normativa de subvenciones para aprender euskera se aplicará tanto a pasaitarras que estén estudiando en el Euskaltegi Municipal de Pasaia como al resto de estudiantes que incluya la normativa.

Artículo 6. Cursos objeto de subvención.

Se subvencionarán los siguientes cursos impartidos por centros y euskaltegis homologados por HABE:

— Cursos de diferentes modulaciones.

— Internados (matrícula y gastos de estancia).

— Cursos de autoaprendizaje.

— Cursos de verano, siempre que sean homologados por HABE.

Artículo 7. Cuantía de la subvención.

a) Se abonará el 100 % del coste de la matrícula a:

— Estudiantes.

— Personas desempleadas, personas que perciban la renta de garantía de ingresos (RGI), o alguna ayuda de emergencia.

— Comerciantes y trabajadores/as de empresas.

— Educadores/as y entrenadores/as.

— Padres y madres.

b) Se abonará el 75 % del coste de la matrícula a:

— Resto de pasaitarras.

c) Subvenciones de transporte para parados/as.

La persona parada que no disponga de euskaltegi en el distrito en que resida, o que tenga que trasladarse a otro distrito porque en su nivel no se haya formado ningún grupo, percibirá una ayuda al final del curso para hacer frente a los gastos de transporte, siempre y cuando cumpla las condiciones necesarias para percibir la beca y siempre que el euskaltegi donde estudie certifique que le corresponde la subvención de transporte.

Recibirán las siguientes ayudas en función de los cursos que realicen:

— Alumnos y alumnas que hayan asistido todo el curso: 180 €.

EK\CV GAO-I-2021-02940

— Hiru hilabeteko ikastaro trinkoetan aritu diren ikasleek: 60 €.

8. artikulua. dirulaguntza jasotzeko baldintzak.

— 16 urtetik gora izatea, matrikula egiten den datarako.

— Foru Ogasun, Gizarte Segurantza eta Pasaiako Udalaren zergak eta ordainkizunak egunean izatea.

— Merkatari eta enpresetako langileen kasuan, Pasaiako merkataritza establezimendu edo enpresa batean lanean egotea ikastaroa hasten den datarako.

— Hezitzaile eta entrenatzaileen kasuan, Pasaiako elkarteren batean hezitzaile edota entrenatzaile lanetan ibiltzea ikastaroa hasten den datarako.

— Gurasoen kasuan, Pasaian erroldatuta egotea edo 0-12 urte bitarteko haurrak Pasaiako ikastetxeren batean matrikulatuta izatea ikastaroa hasten den datarako.

— Gainerako herritarren kasuan, Pasaian erroldatua egotea ikastaroa hasten den datarako.

— Nahitaezko dokumentazioa dagozkion epeen barruan aurkeztea.

— Ikastaroa amaitzea, hurrengo puntuan adierazten diren salbuespenetan izan ezik.

— Euskarazko ikastaroan gutxienez % 85eko asistentzia egiaztatzea.

— Asistentzia zenbatzeko orduan ez dira hutsegitetzat hartuko ondoko kasuak:

1. Ikasleren batek, lanean hasi, eta ordutegia dela-eta, ez badauka euskaltegira etortzerik, baldin eta lanean hasi den enpresaren ziurtagiriaren bidez egiaztatzen badu (enpresaren zigilua beharrezkoa da).

2. Gaixotasuna, baldin eta mediku-ziurtagiri ofizial bidez egiaztatzen badu eskoletara joateko ezintasun larria duela.

3. Haurdunaldia, baldin eta mediku-txosten bidez egiaztatzen badu atseden osoa hartu behar duela.

— Irakasleak aldeko txostena egitea.

— Euskaltegiak jarritako probak egitea.

— Matrikula jasotzeko beste dirulaguntzarik ez jasotzea.

— Ikastaroaren kostu osoa ordainduta izatea dagozkion epeetan.

Ondorengo baldintzak betez gero, matrikularen % 80 ordaintzeko erraztasunak eskatu ahal izango ditu ikasleak:

— Langabetuen, diru-sarrerak bermatzeko errenta (DBE) kobratzen dutenen, edo Gizarte Larrialdietarako dirulaguntzaren bat jasotzen dutenen kasuan.

— A0A0 edo A1A0 mailako ikasleek, Pasaiako Udalak, herritar guztien hizkuntza eskubidea bermatzeko helburuz, herritarren euskara ulermena lortzea lehentasuntzat jotzen duelako.

Matrikula ordaintzeko erraztasunak eskatzen dituzten ikasleen kasuan ikastaroaren ordainketa honela egin ahalko da:

— Matrikularen % 80 aurreratuko zaio dirulaguntza eskatzaileari, eta horrek baimena emango dio Udalari endosu bidez dirulaguntza hori zuzenean euskaltegiari ordain diezaion. Ordainketa egiteko era hau aukeratu da dirulaguntza eskatu den helburu horretarako erabiliko dela ziurtatzeko.

— Matrikularen gainontzeko % 20a ikasleak ordaindu beharko du, eta ikasturte amaieran Udalak itzuliko dio, baldin eta ikastaroan zehar gutxienez % 85eko asistentzia eta aprobetxamendua justifikatzen baditu.

— Alumnos/as que hayan asistido a cursos intensivos de tres meses: 60 €.

Artículo 8. Requisitos para recibir subvenciones.

— Haber cumplido los 16 años antes de la fecha de matrícula.

— Estar al corriente de las obligaciones tributarias con la Diputación Foral, Seguridad Social y Ayuntamiento de Pasaia.

— En el caso de trabajadores/as de empresas y comerciantes, estar trabajando en una empresa o comercio de Pasaia antes del inicio del curso.

— En el caso de educadores/educadoras y entrenadores/entrenadoras, ejercer como tal en una asociación de Pasaia antes del inicio del curso.

— En el caso de padres y madres, estar empadronados/as en Pasaia o haber matriculado a sus hijos/as de entre 0-12 años en algún centro educativo de Pasaia antes del inicio del curso.

— En el resto de los casos, estar empadronado en Pasaia antes del inicio del curso.

— Entregar la documentación preceptiva dentro de los plazos establecidos.

— Finalizar el curso, salvo en los casos excepcionales que se mencionan en el siguiente punto.

— Acreditar una asistencia mínima del 85 % en el curso de euskera.

— A la hora de contabilizar la asistencia no se considerarán faltas los siguientes casos:

1. Estudiante que comience a trabajar y no pueda asistir al euskaltegi por razones de horario, siempre que presente certificado de la empresa donde haya comenzado a trabajar (será obligatorio el sello de la empresa).

2. Enfermedad, siempre que se acredite mediante certificado médico oficial que padece una incapacidad grave que le impide acudir a clase,

3. Embarazo, siempre y cuando se certifique mediante informe médico que debe guardar reposo absoluto.

— El profesor o la profesora deberá realizar un informe favorable.

— Realizar las pruebas que le proponga el Euskaltegi.

— No recibir ninguna otra subvención para la matrícula.

— Tener abonado el coste total del curso en los plazos correspondientes.

Las personas que cumplan los siguientes requisitos podrán solicitar y obtener el abono del 80 % de la matrícula:

— Las personas desempleadas, o las personas que perciban la renta de garantía de ingresos (RGI), o alguna ayuda de emergencia social.

— El alumnado de los niveles A0A0 o A1A0; porque el Ayuntamiento de Pasaia considera una prioridad lograr un nivel de comprensión del euskera entre la ciudadanía, a fin de garantizar los derechos lingüísticos de todos/as los/las ciudadanos/as.

En el caso de las personas que soliciten facilidades para el abono de la matrícula, el pago de los cursos se realizará de la siguiente manera:

— Se adelantará el % 80 de la matrícula a la persona solicitante de la subvención, y éste/ésta autorizará al Ayuntamiento a abonar dicha subvención directamente al euskaltegi mediante endoso. Se ha optado por esta forma de pago de la subvención, para asegurar que la subvención se destine al objetivo para el que ha sido solicitada.

— El 20 % restante de la matricula lo deberá abonar el/la alumno/a, y al finalizar el curso el Ayuntamiento le devolverá dicho importe, siempre que justifique una asistencia y aprovechamiento del curso del 85 %.

EK\CV GAO-I-2021-02940

9. artikulua. Asistentzia ez betetzearen ondorioak.

Ikasturte hasieran beka eskatu bai, baina gutxieneko asistentzia bete ez dutenei Udalak aurreratutako matrikularen % 80 itzultzeko eskatuko die. Diru-itzulketa irailaren 30a baino lehen egin beharko da, edo ezingo dute hurrengo 2 ikasturteetan bekarik eskatu.

Udalak aurreratutako diru-kopurua itzuliz gero, 2 urterako ezarritako beka eskatzeko debekua indargabetuko da.

10. artikulua. Prozesua diruz laguntzeko modua.

Udalak 10 urteko eperako dirulaguntza emango du. Prozesua lau zatitan banatuko da, eta zati bakoitza jarraian azaldutako urteen buruan gainditu beharko da dirua jasotzeko:

— A1 eta A2: 1-3 urratsak 2 urtetan.

— B1: 4-6 urratsak 2 urtetan.

— B2: 7-9 urratsak 3 urtetan.

— C1: 10-12 edo EGA urratsak 3 urtetan.

11. artikulua. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

* Eskabide orria, behar bezala beteta.

* NAren fotokopia.

* Dirulaguntzaren eskabidean eskatzaileak ez badio Udalari baimena ematen egiaztapenak ofizioz egiteko, Foru Ogasuneko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzako betebeharrak eguneratuta dituela egiaztatzen dituzten agiriak.

* Matrikularen ordainagiria edo endosoa.

* Euskaltegiaren txostena, ikaslearen aprobetxamendua (asistentzia) eta jarrera azaltzen dituena.

* Eskatzaile-motaren arabera, honako dokumentazioa ere aurkeztu beharko dute:

— Langabezi egoeran daudenek, ikastaroa hasi dutenean langabezian daudela ziurtatzen duen Lanbideko ziurtagiria edo Gizarte Segurantzako bizitza-laboralaren txostena.

— Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen badute, Lanbidek emandako ziurtagiria, ikastaroa hasi dutenean egoera horretan zeudela adierazten duena.

— Gizarte Larrialdietarako Laguntza jasotzen badute, markatu matrikula-inprimakian berariaz gaitutako laukitxoa, Gizarte Zerbitzuetan kontsulta egiteko baimena emateko.

* Garraiorako dirulaguntza eskatzen dutenek euskaltegiaren ziurtagiria, herritarrari garraiorako dirulaguntza badagokiola baieztatzen duena.

* Ikasleek: ikasturteari dagokion ikasle txartela.

* Merkatari eta enpresetako langileek: lan egiten duten Pasaiako merkataritza establezimendu edota enpresaren agiria.

* Hezitzaile eta entrenatzaileek: lan egiten duten Pasaiako elkartearen agiria.

* Gurasoek: haien seme-alabak matrikulatuta dauden ikastetxearen agiria.

* A0A0 edo A1A0 mailako ikasleek: euskaltegiaren agiria, zein urratsetan matrikulatu diren azaltzen duena.

Artículo 9. Consecuencias del incumplimiento de la asistencia.

El ayuntamiento solicitará la devolución del 80 % de la matrícula a aquellos alumnos y alumnas que hayan solicitado la beca al principio de curso pero no hayan cumplido con los requisitos de asistencia. La devolución se hará efectiva antes del 30 de septiembre, en caso contrario, no podrán solicitar beca durante los dos próximos años.

En caso de proceder a la devolución requerida por el Ayuntamiento, se anulará la proibición de solicitud de beca impuesta para los siguientes 2 años.

Artículo 10. Modo de subvencionar el proceso.

El Ayuntamiento de Pasaia subvencionará un proceso de aprendizaje de 10 años. Dicho proceso se distribuirá en cuatro tramos, y cada tramo deberá ser superado en los plazos que a continuación se detallan, para poder percibir la subvención:

— A1 y A2: niveles 1-3 en 2 años.

— B1: niveles 4-6 en 2 años.

— B2: niveles 7-9 en 3 años.

— C1: niveles 10-12 o EGA en 3 años.

Artículo 11. Documentación a aportar.

* Instancia debidamente cumplimentada.

* Fotocopia del documento de identidad.

* Si la persona solicitante no da autorización en el mismo impreso de solicitud para que este Ayuntamiento realice de oficio las correspondientes verificaciones, deberá acreditar encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias, mediante la aportación de los certificados acreditativos de la Hacienda Foral y de la Seguridad Social.

* Recibo o endoso de la matrícula.

* Informe del euskaltegi sobre el aprovechamiento (asistencia) y la actitud del/a alumno/a.

* En función de las características de la persona solicitante, se deberá presentar asimismo la siguiente documentación:

— Las personas desempleadas deberán presentar certificado de Lanbide o informe de vida laboral de la Seguridad Social que justifique que al comenzar el curso se encontraba en dicha situación.

— Las personas que perciban la renta de garantía de ingresos, deberán presentar certificado de Lanbide que justifique que al comienzo del curso se encontraban en dicha situación.

— Las personas que perciben alguna ayuda de emergencia social, deberán marcar la cuadrícula habilitada específicamente en el impreso de la matrícula, para autorizar al Ayuntamiento a consultar dicho aspecto en la Seguridad Social.

* Las personas que soliciten subvención de transporte, deberán aportar una certificación del euskaltegi que acredite que le corresponde dicho tipo de ayuda.

* Estudiantes: presentarán la tarjeta de estudiante del curso correspondiente.

* Comerciantes y trabajadores/as de empresas: documento del establecimiento comercial o empresa de Pasaia en la que trabajen.

* Educadores/as y entrenadores/as: documento de la asociación en la que trabajen.

* Padres y madres: documento del centro en el que están matriculados/as sus hijos/as.

* Los/las alumnos/as de los niveles A0A0 o A1A0: documento del euskaltegi en el que se refleje el nivel en el que se han matriculado.

EK\CV GAO-I-2021-02940

12. artikulua. Ordainketa.

Ikastaroa amaitu, eta zerrendatutako agiriak aurkezten direnean bideratuko da dirulaguntza, salbu eta langabetuen, Dirusarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) kobratzen dutenen, Gizarte Larrialdietarako dirulaguntzaren bat jasotzen dutenen, edo A0A0 edo A1A0 mailako ikasleen kasuan endosu bidezko dirulaguntza eskatzen badute.

III.

HEZITZAILEEN BERARIAZKO PRESTAKUNTZA EUSKARAZ EGITEKO DIRULAGUNTZAK

13. artikulua. Xedea.

Elkarteak biziberritzeko ildoan parte hartzen duten elkarteetako begirale eta entrenatzaileentzat berariazko prestakuntza-ikastaroak euskaraz egiteko dirulaguntza lerroa irekitzea, euskaraz jardun behar duten begiraleek prestakuntza euskaraz jaso dezaten.

14. artikulua. Dirulaguntzen zenbatekoa.

Matrikularen % 100 diruz lagunduko da eta diru-itzulketa bi alditan egingo da; lehenengo % 50a, ikastaro hasieran, eskaera eta ordainagiria aurkezten direnean eta bigarren % 50a ikastaroa amaitu eta ezarri diren baldintzak bete dituztela egiaztatzen dutenean.

15. artikulua. Bete beharreko baldintzak.

— Ikastaroa euskaraz egitea.

— Eusko Jaurlaritzak homologatutako ikastaroa izatea.

— Ikastaroaren alderdi teorikoa zein praktikoa gainditzea.

16. artikulua. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

— Eskabide-orria, behar bezala beteta.

— Elkartearen ziurtagiria, Pasaiako elkarteren bateko hezitzailea dela egiaztatzen duena.

— Ikastaroa egin duenaren Nortasun Agiria.

— Ikastegiaren ziurtagiria, eskatzaileak alderdi teorikoa eta praktikoa gainditu izana ziurtatzen duena; horrez gain, matrikularen zenbatekoa eta ikastaroaren homologazioa eta hizkuntzari buruzko xehetasunak ziurtatuko ditu.

— Ikastaroan banatzen den materiala eta praktikaldian egiten duten proiektua.

— Dirulaguntzaren eskabidean eskatzaileak ez badio Udalari baimena ematen egiaztapenak ofizioz egiteko, Foru Ogasuneko zerga-betebeharrak eguneratuta dituela egiaztatzen duen agiria.

IV.

UEU-K ANTOLATUTAKO UDAKO IKASTAROAK EGITEKO DIRULAGUNTZAK

17. artikulua. Xedea.

Pasaiako Udalak Udako Euskal Unibertsitateak urtero antolatzen dituen ikastaroetan parte hartu nahi duten herritarrei matrikula ordaintzen laguntzeko dirulaguntza hauek eskainiko dizkie.

18. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa.

— Ikasle eta langabetuei: matrikula eta egoitza gastuen % 75 ordainduko die Udalak.

— Bestelakoei: Udalak matrikula eta egoitza gastuen % 50 ordainduko die.

Artículo 12. Abono.

La subvención se tramitará una vez finalizado el curso, y presentada la documentación relacionada anteriormente; salvo si se solicita mediante endoso, en el caso de las personas desempleadas, personas que perciben la RGI o alguna ayuda de emergencia social, o alumnos/as de los niveles A0A0 o A1A0.

III.

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA FORMACIÓN ESPECÍFICA DESTINADA A EDUCADORES/AS EN EUSKERA

Artículo 13. Objeto.

Apertura de una línea de subvenciones a monitores/as y entrenadores/as de asociaciones participantes en la línea para la revitalización de las asociaciones, a fin de que aquellos/as que deben trabajar en euskera realicen los cursos de formación en euskera.

Artículo 14. Cuantía de la subvención.

Se subvencionará el 100 % de la matrícula, realizándose la devolución en dos fases: se devolverá el 50 % al comienzo del curso, una vez presentados la instancia y el recibo; y la otra mitad al finalizar el curso, una vez acreditado el cumplimiento de las condiciones.

Artículo 15. Requisitos.

— El curso se realizará en euskera.

— El curso estará homologado por el Gobierno Vasco.

— Se deberá superar tanto la parte teórica como la práctica del curso.

Artículo 16. Documentación a aportar.

— Instancia debidamente cumplimentada.

— Certificado de la asociación, al efecto de acreditar que es educador/a en una asociación de Pasaia.

— Documento de identidad de la persona participante en el curso.

— Certificado del centro que acredite la realización del curso y la superación de la parte teórica y práctica, el importe de la matrícula, la homologación del curso, y detalles relativos a la lengua.

— Material distribuido en el curso y proyecto realizado en el período de prácticas.

— Si la persona solicitante no da autorización en el mismo impreso de solicitud para que este Ayuntamiento realice de oficio las correspondientes verificaciones, deberá presentar un certificado de la Hacienda Foral en el que se recoja que está al corriente en sus obligaciones tributarias.

IV.

SUBVENCIONES PARA LA REALIZACIÓN DE CURSOS DE VERANO ORGANIZADOS POR LA UEU

Artículo 17. Objeto.

El Ayuntamiento de Pasaia tiene aprobado un sistema de subvenciones para ayudar a sufragar la matrícula de aquellos pasaitarras que quieran acudir a los cursos que anualmente organiza la UEU.

Artículo 18. Cuantía de la subvención.

— Estudiantes y desempleados/as: 75 % de la matrícula y gastos de residencia.

— Al resto: 50 % de la matrícula y gastos de residencia.

EK\CV GAO-I-2021-02940

19. artikulua. Onuradunak eta betebeharreko baldintzak.

— Pasaian erroldatua egotea.

— % 100eko asistentzia.

20. artikulua. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

— Eskabide-orria, behar bezala beteta.

— Nortasun agiria.

— Matrikula-orria.

— Matrikularen ordainagiria.

— UEUk egindako ziurtagiria.

— Dirulaguntzaren eskabidean eskatzaileak ez badio Udalari baimena ematen egiaztapenak ofizioz egiteko, Foru Ogasuneko zerga-betebeharrak eguneratuta dituela egiaztatzen duen agiria.

Hori guztia aurkezteko, ikastaroa bukatzen denetik hilabeteko epea izango dute.

V.

ERROTULUAK EUSKARAZ JARTZEKO DIRULAGUNTZAK

21. artikulua. Xedea.

Pasaian euskararen erabilera normaltzeko Udal Ordenantzaren 49. artikuluak merkataritza arlorako jasotzen duen dirulaguntza sistema zehazteko, errotulazio atalari dagokionez, dirulaguntza hauek eskainiko ditu Pasaiako Udalak:

22. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa.

Merkataritza establezimenduei kostuaren % 40 ordainduko die udalak, 300 €-raino establezimenduaren kanpoan erdarazko errotulazio elementurik ez badute.

Merkataritza establezimenduaren kanpoaldean aurretik jarritako erdarazko errotulazio zaharra mantentzen bada, kostuaren % 20 ordainduko die udalak, 150 €-raino.

Gainerako enpresei kostuaren % 30 ordainduko die udalak, 600 €-raino eraikinaren kanpoan erdarazko errotulazio elementurik ez badute.

Enpresaren kanpoaldean aurretik jarritako erdarazko errotulazio zaharra mantentzen bada, kostuaren % 15 ordainduko die udalak, 300 €-raino.

Dirulaguntza elementu hauei dagokie:

— Kanpoko errotuluei.

— Toldoei, errotulu funtzioa egiten badute.

— Erakusleihoetako errotulazioari.

— Atarien ondoko profesionalen plakei.

Jarduera ekonomikoa duten eskatzaileen kasuan BEZagatik ordaindutako zenbatekoa ez da diruz lagunduko.

23. artikulua. Onuradunak eta betebeharreko baldintzak.

— Enpresa edo merkataritza-establezimendua Pasaiako udalerrian kokatua egotea.

— Establezimendu berriei eta errotulua aldatu nahi duten zaharrei emango zaie.

— Errotulua euskaraz jartzea.

— Euskarazko testua zuzen idatzita jartzea; hori egiaztatzeko Euskara Sailak gainbegiratuko du.

— Errotuluan establezimenduaren edo enpresaren izen berezia soilik agertzen bada, ez da dirulaguntzarik jasoko.

Artículo 19. Personas beneficiarias y requisitos.

— Estar empadronado en Pasaia.

— 100 % de asistencia.

Artículo 20. Documentación a aportar.

— Instancia debidamente cumplimentada.

— Documento de identidad.

— Impreso de la matrícula.

— Recibo de la matrícula.

— Certificado emitido por UEU.

— Si la persona solicitante no da autorización en el mismo impreso de solicitud para que este Ayuntamiento realice de oficio las correspondientes verificaciones, deberá presentar un certificado de la Hacienda Foral en el que se recoja que está al corriente en sus obligaciones tributarias.

La documentación reseñada deberá presentarse en el plazo de un mes una vez finalizado el curso.

V.

SUBVENCIONES PARA LA COLOCACIÓN DE RÓTULOS EN EUSKERA

Artículo 21. Objeto.

El Ayuntamiento de Pasaia, conforme a lo establecido en el art. 49 de la Ordenanza para la normalización del uso del euskera en lo relativo al sistema de subvención para el sector del comercio, otorgará las siguientes subvenciones:

Artículo 22. Cuantía de la subvención.

El ayuntamiento abonará a los establecimientos comerciales el 40 % del coste, hasta un máximo de 300 €, en caso de que dichos establecimientos no tengan en el exterior ningún elemento de rotulación en español.

El ayuntamiento abonará a los establecimientos comerciales el 20 % del coste, hasta un máximo de 150 €, si se mantienen en el exterior elementos de rotulación en español previamente instalados.

Al resto de empresas se le abonará un 30 % del coste, hasta un máximo de 600 €, en caso de que no tengan en el exterior ningún elemento de rotulación en español.

El ayuntamiento abonará el 15 % del coste, hasta un máximo de 300 €, si se mantienen en el exterior elementos de rotulación en español previamente instalados.

La subvención corresponde a los siguientes elementos:

— Rótulos exteriores.

— Toldos que hagan la función de rótulo.

— Rotulación de escaparates.

— Placas de profesionales colocadas junto a los portales.

En el caso de solicitantes con una actividad económica, no se subvencionará el importe correspondiente al IVA.

Artículo 23. Personas beneficiarias y requisitos.

— La empresa o el establecimiento comercial tendrá su sede en Pasaia.

— Se concederá a establecimientos nuevos, y a establecimientos existentes que quieran cambiar su rótulo.

— Colocar el rótulo en euskera.

— El texto en euskera debe estar escrito correctamente. A tal efecto, el Servicio de Euskera se encargará de revisarlo.

— En el caso de que en el rótulo figure únicamente el nombre propio de la empresa o establecimiento, no se percibirá la subvención.

— Errotulua jarri ahal izateko, beharrezkoa izango da udalak jarduera-baimena emana izatea.

— Udalarekiko betebeharrak (lizentziak, zergak) egunean izatea.

24. artikulua. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

— Eskabide-orria, behar bezala beteta.

— Nortasun agiria edo enpresaren IFZ agiria.

— Errotuluaren jatorrizko faktura.

— Errotuluaren argazkia.

— Dirulaguntzaren eskabidean eskatzaileak ez badio Udalari baimena ematen egiaztapenak ofizioz egiteko, Foru Ogasuneko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzako betebeharrak eguneratuta dituela egiaztatzen dituzten agiriak.

VI.

ENPRESEK EUSKARA PLANAK DISEINATZEKO ETA HAIEN JARRAIPENA EGITEKO DIRULAGUNTZAK

25. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa.

— Euskara-plana diseinatzeko eta haren jarraipena egiteko aholkularitza teknikoa. Udalak gehienez ere kostuaren % 50 hartuko du bere gain beste erakundeek ematen dituzten dirulaguntzak osatzeko, eta enpresak beste erdia ordaindu beharko du.

— Eusko Jaurlaritzak euskara-planetarako ematen dituen dirulaguntzen izapideak egiteko aholkularitza teknikoa.

— Jarduera ekonomikoa duten eskatzaileen kasuan BEZagatik ordaindutako zenbatekoa ez da diruz lagunduko.

26. artikulua. Onuradunak eta betebeharreko baldintzak.

— Enpresa Pasaiako udalerrian kokatua egotea.

— Udalarekiko betebeharrak (lizentziak, zergak) egunean izatea.

27. artikulua. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

— Eskabide-orria, behar bezala beteta.

— Enpresaren IFZ agiria.

— Dirulaguntzaren eskabidean eskatzaileak ez badio Udalari baimena ematen egiaztapenak ofizioz egiteko, Foru Ogasuneko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzako betebeharrak eguneratuta dituela egiaztatzen dituzten agiriak.

— Aholkularitza teknikoa eskaintzen duen enpresaren faktura.

VII.

UDALERRIZ GAINDIKO EREMUETAN EUSKARA SUSTATZEN DABILTZAN ERAKUNDEENTZAKO DIRULAGUNTZAK

28. artikulua. Xedea.

Pasaiako Udalak udalerriz gaindiko eremuetan euskara sustatzen dabiltzan erakundeei euskararen normalizazioan eragiten duten esparruak lantzeko dirulaguntza hauek eskainiko dizkie.

29. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa.

Udalak urtero zehaztuko du banatuko den dirulaguntzaren zenbatekoa. Onartutako eskaera bakoitzari ordenantza honetako 35. artikuluko puntuazio sistemaren bidez lortutako puntuen baitako dirulaguntza emango zaio.

30. artikulua. Onuradunak eta bete beharreko baldintzak.

— Udalerriz gaindiko eremuetan euskara sustatzea.

— Para colocar el rótulo es imprescindible que el Ayuntamiento haya concedido previamente la licencia de actividad.

— Estar al corriente en sus obligaciones con el Ayuntamiento (licencia, impuestos).

Artículo 24. Documentación a aportar.

— Instancia debidamente cumplimentada.

— Documento de identidad o NIF de la empresa.

— Factura original del rótulo.

— Fotografía del rótulo.

— Si la persona solicitante no da autorización en el mismo impreso de solicitud para que este Ayuntamiento realice de oficio las correspondientes verificaciones, deberá acreditar encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias, mediante la aportación de los certificados acreditativos de la Hacienda Foral y de la Seguridad Social.

VI.

SUBVENCIONES A LAS EMPRESAS PARA EL DISEÑO Y SEGUIMIENTO DE LOS PLANES DE EUSKERA

Artículo 25. Cuantía de la subvención.

— Asesoramiento técnico para el diseño y seguimiento del plan de euskera. El Ayuntamiento asumirá como máximo el 50 % del coste para complementar las subvenciones que otorguen otras entidades y la empresa deberá abonar la otra mitad.

— Asesoramiento técnico para la tramitación de las subvenciones destinadas a los planes de euskera del Gobierno Vasco.

— En el caso de solicitantes con una actividad económica, no se subvencionará el importe correspondiente al IVA.

Artículo 26. Personas beneficiarias y requisitos.

— La empresa estará ubicada en el municipio de Pasaia.

— Estar al corriente en sus obligaciones con el Ayuntamiento (licencia, impuestos).

Artículo 27. Documentación a aportar.

— Instancia debidamente cumplimentada.

— NIF de la empresa.

— Si la persona solicitante no da autorización en el mismo impreso de solicitud para que este Ayuntamiento realice de oficio las correspondientes verificaciones, deberá acreditar encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias, mediante la aportación de los certificados acreditativos de la Hacienda Foral y de la Seguridad Social.

— Factura de la empresa de asesoramiento técnico.

VII.

SUBVENCIONES PARA ENTIDADES QUE TRABAJAN EN EL FOMENTO DEL EUSKERA EN ÁMBITOS SUPRAMUNICIPALES

Artículo 28. Objeto.

El Ayuntamiento de Pasaia otorgará estas subvenciones a asociaciones que trabajan en el fomento del euskera en ámbitos supramunicipales, para abordar campos que inciden en la normalización del euskera.

Artículo 29. Cuantía de la subvención.

El Ayuntamiento definirá cada año el importe de la subvención a otorgar. Las subvenciones se otorgarán, en función de los puntos que obtenga cada solicitud aceptada, mediante el sistema de puntuación definido en el artículo 35 de esta ordenanza.

Artículo 30. Personas beneficiarias y requisitos.

— Fomentar el euskera en ámbitos supramunicipales.

EK\CV GAO-I-2021-02940

— Euskararen normalizazioan eragiten duten esparruak lantzea.

— Eskabidea ekainaren 30a baino lehen aurkeztea.

31. artikulua. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

— Eskaera gutuna edo txostena.

— Foru Ogasuneko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzako betebeharrak eguneratuta dituela egiaztatzen dituzten agiriak.

— Zinpeko aitorpena. Bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, dirulaguntzaren zenbatekoak diruz lagundutako jardueraren kostua gainditzen ez duela egiaztatzen duena.

32. artikulua. Puntuazio sistema.

— Urteko egitasmo guztiei emateko dagoen diru-kopuru guztia eta ebaluazioaren arabera erakundeek lortutako puntu guztien zatiketa egin eta eragiketa horrek puntu baten balore ekonomikoa emango du.

— Puntu batetik ateratzen den balore ekonomikoa bider erakundeek lortzen dituzten puntuek zehaztuko dute eman beharreko dirulaguntzaren kopurua.

— Baloraziorako adierazleen datuak EUSTATetik, Nafarroako Estatistika Erakundetik eta Gaindegiatik lortuko dira. dirulaguntza ematen den urtean argitaratuta dauden azken datuak erabiliko dira baloraziorako.

— Baloraziorako adierazleak eta horien puntuazioa honako hauek dira:

a) Erakundearen eragin eremuko egoera soziolinguistikoa.

Biztanleriaren artean dauden euskaldunen (euskaldunak+ia euskaldunak/2) ehunekoa.

% 0-30,9: 100 puntu.

% 31-40,9: 50 puntu.

% 41-60,9: 20 puntu.

% 61-70,9: 10 puntu.

% 71-100: 5 puntu.

b) Erakundearen eragin eremuko biztanle kopurua.

2.500.000 edo gehiago: 80 puntu.

1.000.000tik 2.499.999ra bitarte: 60 puntu.

500.000-999.999ra bitarte: 40 puntu.

0-499.999ra bitarte: 20 puntu.

c) Dagokion eremu administratiboko hizkuntza legediaren garapena.

Proiektua	*Puntuak*
Ez dago legedirik	100
Legedia partziala dago	50
Legedia badago	0

d) Proiektuaren memoria aurkeztu izana.

Proiektua	*Puntuak*
Aurkeztu du eta osatua da	50
Aurkeztu du, baina eskasa da	10
Ez du proiekturik aurkeztu	0

— Abordar campos que inciden en la normalización del euskera.

— Presentar la solicitud antes del 30 de junio.

Artículo 31. Documentación a aportar.

— Carta o informe de solicitud.

— Documentación acreditativa de estar al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y con la Seguridad Social.

— Declaración jurada por la que se acredite que el importe de la subvención concedida, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ingresos o recursos, no supera el coste de la actividad subvencionada.

Artículo 32. Sistema de puntuación.

— El valor económico de un punto será el cociente del importe total para todas las iniciativas anuales y la puntuación total obtenida por las entidades según la evaluación correspondiente.

— El valor económico de un punto multiplicado por los puntos obtenidos por la entidad definirá el importe de la subvención a otorgar a dicha entidad.

— Los indicadores para la evaluación se obtendrán del EUSTAT, del Instituto de Estadística de Navarra y de Gaindegia. La valoración se realizará utilizando los últimos datos publicados en el año de concesión de la subvención.

— Los indicadores para la valoración y sus puntuaciones son las siguientes:

a) Situación sociolingüística del ámbito de incidencia de la entidad.

Porcentaje de euskaldunes (euskaldunes+cuasieuskaldunes/2) entre la población:

0-30,9 %: 100 puntos.

31-40,9 %: 50 puntos.

41-60,9 %: 20 puntos.

61-70,9 %: 10 puntos.

71-100 %: 5 puntos.

b) Número de habitantes del ámbito de incidencia de la entidad:

2.500.000 o más: 80 puntos.

De 1.000.000 a 2.499.999: 60 puntos.

De 500.000 a 999.999: 40 puntos.

De 0 a 499.999: 20 puntos.

c) Desarrollo de la legislación lingüística del ámtito administrativo correspondiente.

Proyecto	*Puntos*
Sin legislación	100
Legislación parcial	50
Existe legislación	0

d) Presentación de la memoria del proyecto.

Proyecto	*Puntos*
Presenta proyecto completo	50
Presenta proyecto insuficiente	10
No presenta proyecto	0

VIII.

EUSKARAZKO IRUDI KONRPORATIBOEI, WEB GUNEEI ETA PROGRAMA INFORMATIKOEI DIRULAGUNTZAK

33. artikulua. Onuradunak.

Pasaiako kultur-, kirol-, aisialdi-talde, enpresa edo merkataritza zein ostalaritza establezimenduentzat.

34. artikulua. Bete beharreko baldintzak.

— Irudi korporatiboak.

Euskaraz jarritako irudi korporatiboaren elementu bakoitzeko kostuaren % 50 izango da diru laguntza, baina, kontzeptu honengatik ematen diren diru laguntzen baturak ezingo du 350 euroko muga gainditu.

Diruz lagunduko diren elementuak: ibilgailuetako errotulazioa, lanerako arropa, poltsak, biltzeko papera, gutun-azalak, orri idazpurudunak, bisita-txartelak, taloitegiak, albaranak, fakturak, etab.

— Webguneak.

Euskara hutsezko webgunea izatea, edota ele bietako edo ele anitza izanda, euskarazkoari lehentasuna ematea / euskarazkoari, gutxienez, beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua ematea. Domeinuan sartzerakoan euskara izango da lehenetsitako hizkuntza, euskara izango da pantailaratzen lehena, % 50 gehienez 450 €.

Ele bietako edo ele anitza izanda, euskarazkoari, gutxienez, beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua emanda, baina, lehen orrian euskarazkoa lehenetsi gabe, % 30, gehienez ere 300 €.

— Programa informatikoak.

Euskarazko programa informatikoak erosteko, jarduera komertziala bideratzeko lagungarri direnak, enpresaren euskararen erabilera normalizatzen lagun dezaketenak: kostuaren % 50, gehienez ere 200 €.

Jarduera ekonomikoa duten eskatzaileen kasuan BEZagatik ordaindutako zenbatekoa ez da diruz lagunduko.

35. artikulua. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

— Dirulaguntza eskaera.

— Dirulaguntzaren eskabidean eskatzaileak ez badio ematen Udalari egiaztapen hauek ofizioz egiteko baimena, Foru Ogasuneko zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzako betebeharrak eguneratuta dituela egiaztatzen dituzten agiriak.

— Faktura.

— Irudi korporatiboaren, webgunearen edo programa informatikoaren argazkiak.

— Diruz lagundu daitezkeen gastuen zerrenda horretan BEZagatik ordaindutako zenbatekoa sartuz gero, dirulaguntzaren onuradunaren legezko ordezkariak sinatutako aitorpena, ordaindu den BEZa kengarria ez dela ziurtatzen duena, entitate onuraduna ez dagoelako behartuta zerga horren aitorpena egitera.

Xedapen gehigarri bakarra.

Ordenantza honen garapenerako egoki eta beharrezko diren erabakiak hartuko dituzte, aldian-aldian, horretarako aginpidea duten udal organoek. Hori horrela, euskararen erabilera sustatzeko xedez, berariazko egitasmoak jarriko ditu martxan Udalak. Egitasmo horietako bakoitzak arau eta baldintza bereziak izango ditu, nahiz eta betiere Ordenantza honen ildotik ezarriak izan.

Xedapen iragankorra.

Ordenantza honetan ezarritakoa ez zaio aplikagarri izango berau indarrean sartu aurretik deitu edota ematen diren dirulaguntzei.

VIII.

SUBVENCIÓN A IMÁGENES CORPORATIVAS, PÁGINAS WEB Y PROGRAMAS INFORMÁTICOS EN EUSKERA

Artículo 33. Beneficiarios.

Grupos culturales, deportivos y de ocio, y empresas o establecimientos comerciales u hosteleros de Pasaia.

Artículo 34. Requisitos.

— Imágenes corporativas:

Se subvencionará el 50 % de cada elemento de la imagen corporativa que se ponga en euskera, sin que la suma total supere los 350 euros.

Elementos subvencionables: rotulación de vehículos, ropa de trabajo, bolsas, papel de envolver, sobres, hojas con membrete, tarjetas de visita, talonarios, albaranes, facturas...

— Páginas web.

Página web en euskera, o bilingüe o multilingüe dando prioridad al euskera; o en la que se dé al euskera el mismo tratamiento que al resto de las lenguas. Al entrar en el dominio el euskera será la lengua predeterminada, la primera lengua que aparezca en pantalla: 50 %, con un máximo de 450 €.

Página web bilingüe o multilingüe, con igual tratamiento al euskera que al resto de lenguas, pero sin que el euskera sea la lengua predeterminada en la primera página: 30 % con un máximo de 300 €.

— Programas informáticos.

Adquisición de programas informáticos que faciliten la actividad comercial, y que puedan ayudar a normalizar el uso del euskera en la empresa: 50 % con un máximo de 200 €.

En el caso de solicitantes con una actividad económica, no se subvencionará el importe correspondiente al IVA.

Artículo 35. Documentación a aportar.

— Solicitud de subvención.

— Si la persona solicitante no da autorización en el mismo impreso de solicitud para que este Ayuntamiento realice de oficio las correspondientes verificaciones, deberá acreditar encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias, mediante la aportación de los certificados acreditativos de la Hacienda Foral y de la Seguridad Social.

— Factura.

— Fotografías de la imagen corporativa, de la página web y del programa informático.

— En el caso de que en la relación de gastos subvencionables se incluya el importe abonado por IVA, declaración firmada por el representante legal del beneficiario de la subvención de que el IVA abonado no es deducible porque la entidad beneficiaria no está obligada a realizar la declaración de dicho impuesto.

Disposición adicional única.

Los órganos municipales competentes adoptarán, periódicamente, cuantas resoluciones consideren necesarias en orden al desarrollo de la presente ordenanza. En ese sentido, el Ayuntamiento podrá poner en marcha programas específicos tendentes a impulsar el uso del euskera. Cada uno de esos programas contará con normativa y condiciones especiales, aun cuando lo serán siempre al hilo de lo establecido por la presente Ordenanza.

Disposición transitoria.

A los procedimientos de concesión de subvenciones ya iniciados antes de la entrada en vigor de la presente ordenanza no les será de aplicación la misma.

EK\CV GAO-I-2021-02940

Xedapen indargabetzailea.

Ordenantza hau indarrean jartzen denean, indargabetuta eta ondoriorik gabe geldituko dira aurretik jarduera beretarako onartuak izan diren dirulaguntzen oinarriak.

Azken xedapena.

Ordenantza hau Toki Araubidearen Oinarrian Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikuluan xedatutakoaren arabera sartuko da indarrean, eta indarrean egongo da Udalak hori aldatzea edo indargabetzea erabaki bitartean.

Pasaia, 2021eko apirilaren 29a.—Alkatea. (2940)

Disposición derogatoria.

Se derogan, dejando sin valor ni efecto alguno, a partir de la entrada en vigor de la presente Ordenanza, las bases de subvenciones para la misma finalidad aprobadas anteriormente.

Disposición final.

La presente ordenanza entrará en vigor de conformidad con lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y permanecerá vigente hasta que por el Ayuntamiento se acuerde su modificación o derogación.

Pasaia, a 29 de abril de 2021.—La alcaldesa. (2940)

EK\CV GAO-I-2021-02940